

V Jornadas Internacionales de Fonética y Fonología I Jornadas Nacionales de Fonología y Discurso

28, 29 y 30 de septiembre de 2017

dictado en símbolos fonéticos e incluye marcas de entonación (prominencia, tono, terminación y arranque, en términos de Brazil (1985)). Es el creciente número de exámenes desaprobados por los errores en la transcripción en el nivel segmental lo que motivó esta presentación. Realizamos un análisis cualitativo de problemas frecuentes detectados en exámenes escritos e intentamos explicarlos. El foco de este trabajo está puesto en el momento de revisión en el que consideramos los alumnos cuentan con ciertas herramientas para efectuar correcciones como son la información contextual, el conocimiento de la lengua y del sistema fonético del inglés. Sugerimos posibles formas de mejorar la habilidad de transcribir dando ideas de cómo aproximarse a las correcciones una vez que el estímulo acústico no está disponible.

Pronunciación en el canto en español y aisthesis decolonial

[Mariano Nicolás GUZMÁN | marianoguzman791@gmail.com]

[Favio SHIFRES | fshifres@fba.unlp.edu.ar]

[Raúl CARRANZA | raulcarranza@hotmail.com]

Laboratorio para el Estudio de la Experiencia Musical (LEEM); Facultad de Bellas Artes (FBA); Universidad Nacional de La Plata (UNLP)

El abordaje académico del canto, basado en técnicas vocales que son reconocidas genéricamente como líricas, promueve una pronunciación clara y precisa como requisito esencial para una buena ejecución. No obstante, desde una perspectiva crítica, este canon de pronunciación resulta por lo menos problemático. Los especialistas en música vocal sostienen una serie de principios provenientes de fundamentos fonético-estéticos que son propios de las lenguas con mayor presencia en el repertorio académico (italiano, alemán y francés). Así, las similitudes salientes de estas lenguas son comúnmente generalizadas como formas apropiadas para el canto lírico, y las variaciones en otras lenguas con respecto a éstas, homogeneizadas. Por ejemplo, en español, las consonantes /b d g/ pueden pronunciarse como oclusivas (en palabras como tam[b]ién, apren[d]er y ten[g]o) o aproximantes (como ha[β]ía, la[ð]o y ju[γ]ar). Sin embargo, estas últimas son desalentadas en la práctica musical, ya que sólo las oclusivas – las únicas posibles en las variedades normativas de las lenguas dominantes– prometen claridad y precisión. Sobre la base de evidencia musicológica y educacional, hemos propuesto que las imposiciones de las técnicas de ejecución musical pueden ser consideradas como formas manifiestas de colonialidad del saber y del sentir (aisthesis), en tanto afectan los modos de estar en el mundo y expresarse a través de la música. Si se tiene en cuenta la supremacía que la técnica vocal lírica ostenta en el medio cultural –como parte del denominado Modelo Conservatorio de educación musical–, esta colonialidad se vuelve una imposición epistemológica. A partir de evidencia empírica sobre el uso expresivo de los recursos fonéticos en el canto y el habla, entendemos la imposición de las oclusivas sonoras como una forma de dominación epistemológica en el canto en español. Observamos la posibilidad de generar variedades alofónicas como un recurso expresivo del habla que podría resultar valioso para el canto.

Palabras clave: canto – español – pronunciación – aisthesis decolonial

Phonetic expression of happiness and sadness in bilingual speakers' narrative texts: the influence of a cognitive approach

[Mariano Félix HARTFIEL | UNLPam | marianohartfiel@gmail.com]

Didáctica de la fonética y la fonología

The purpose of this presentation is to share the results of a preliminary study carried out as part of the requirements of a scholarship to research into the phonetic resources bilingual speakers use to express happiness and sadness in oral narrative texts.